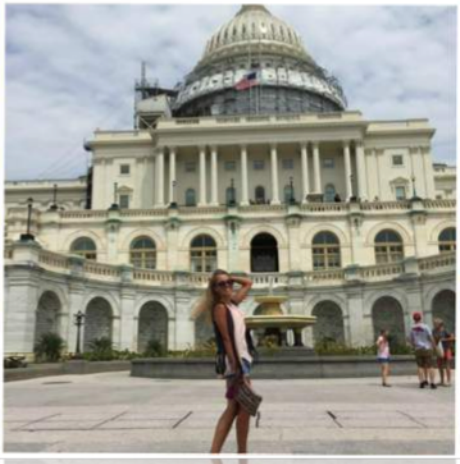
USA Summer Work & Travel Program Briefing

輸入

GoAbroadUSA
Summer Work & Travel Program
sponsored By



NATIONAL PARK SERVICE

DOUBLETREE BY HILTON

HYATT REGENCY

Johnny Rocket's THE ORIGINAL HAMBURGER

DUNKIN' DONUTS

Häagen-Dazs

Copyright © 2023 1 Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

USA Summer Work & Travel Program -- Program Briefing .....Page 3

COVID-19 備忘與附錄.....**Page 21**

有關WORK AND TRAVEL USA

WORK & TRAVEL USA PROGRAM BRIEFING

暑期美國工作旅遊計畫(Work And Travel USA)為美國國務院下交換賓客計畫之一(Exchange Visitors Programs). 計畫宗旨為文化交流，使用同為美國交流訪客簽證(J-1)提供世界各國18歲以上大專院校在學學生利用暑期，深入了解美國文化與體驗真實的美國生活，進而培養青年獨立自主的精神，在計畫中給予學生合法到美國打工的機會,在美國打工所得可以足夠支付日常開銷，以最少的花費停留更長的時間，以達到美國文化交流的目的。

WHY JOIN WORK & TRAVEL USA?

Work & Travel USA 是對在學時期的你最容易且成本最低, 卻能實現你的美國夢的方法! 你並不需儲夠龐大的旅遊基金或在美國作為交換學生時數月開支才能出發到美國。在這個計劃, 你可以在美國打工3-4個月賺錢, 邊賺邊玩, 賺取旅費給自己一個美國冒險之旅!

最重要的是，這並不是單單一個旅遊計劃而已...你將會實實在在的在美國過著一般美國人的工作及生活3-4個月, 體驗美國人的日常生活、工作文化, 結交來自不同國家的朋友, 鍛鍊英語會話, 擴闊國際視野, 經過種種外地生活的挑戰而學會獨立生活變得成熟及認識自己...這些都是每年全球有**超過 10萬個**來自不同國家的大專學生參加 Work & Travel Program 的原因!

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

計劃進行時間 PROGRAM DURATION

參加者需在計劃中為最少一名僱主工作 最少 3 個月及最多 4 個月時間,

而工作時間則按照美國國務院為每個地區就此計劃規定的時間內進行:
香港: 15 May-1 Sept (由2023年);
台灣: 1 Jun - 30 Sept;
澳門: 15 May - 30 Sep;
中國內地: 1 Jun - 15 Sept

如果你的學校沒有提供夠長的暑假假期, No worries! Final year Student 也可於應屆畢業的暑假中參予計劃。

*注意: 若你是應屆畢業生, 你完成整個大專/大學課程後的6個月亦可參予計劃; 但你需要在你畢業前的最遲最後一個學期內報名。當你完成了整個大專/大學課程後便不能再報名或提交申請。

參加者可在所屬地區的指定計劃時間範圍內, 根據自己學校放暑假日期及僱主要求, 選擇自己的開始日期及結束日期偏好。而你在工作結束日期 (等同列印在DS-2019表格上的計劃結束日期) 後將獲得 30 days 寬限期 (Grace period) 作歸國之準備及/或僅在美國境內旅遊的用途。

申請條件 ELIGIBILITY REQUIREMENTS

申請人必須:

- 年滿18至28歲
- 在當地政府認可的高等院校/大專院校就讀的全日制學生。你必須是在讀的學生或研究生; 修讀的課程為期最少2年, 研究生的學制為期少於2年亦可以接受
- 具備中等 (Intermediate Level) 或以上程度的英語溝通能力
- 能夠在美工作至少3個月 (少部分工作准許2.5個月)
- 擁有香港、澳門、台灣、或中國內地的居民合法居民身份且並非美國公民
- 需適應力強、包容性高、獨立性佳、需工作認真負責
- 接受由Go Abroad USA安排的計劃甄選及面試
- 有足夠的資金（最低為1000美元）讓你可於收到第一份工資前支付生活費

*只要申請人欲想報名時具有以上條件, 均可具有參加資格, 且參加次數不限。

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

選擇Go Abroad USA

多元文化

美國國土面積與總人口數皆位於全世界前三名，在這片土地上，你可以親身體驗何謂”民族大熔爐”, 多種民族文化習慣並存，卻又同時在各州保留各自的獨特的文化．與你一起工作的僱主與同事，你將會從中學習到不同種族的特有文化以及親身體驗美國道地的民族精神

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

認識國際友人

除了美國本土的同事之外,跟你一起工作的國際學生，可能來自四面八方，大家會一起工作、一起抱怨、到附近的城鎮遊玩甚至是一起下廚分享各國的美食．許多同學在program結 束後，因結交了世界各國的好朋友，之後去到其他國家旅遊或是外國友人到了本地國家旅遊，也就達成了國際交流的目的．

能力培養與獨立訓練

不同於留遊學，SWT從申請起每一位國際學生出發前每一個過程都是為暑期做準備， 將考驗你的耐心、適應力、應變力、獨立性，簡單來說，計畫是讓你當一個暑期的美國人，美國人如何過日子，你也一樣，你是否可以做到?

安全第一

將每一位參加學生的安全放在我們的第一位，在暑期打工度假計畫期間，從審核僱主的合法性、計畫說明、詳細的工作資訊、行前講座、工作期間的醫療保險、每個工作環節我們都會幫你準備到最好， 保障你的安全及福利!在美國期間，有任何的問題都可以直接聯繫我們，我們也會不定期的舉辦活動、定期的問卷調查， 讓你可以安心的抵達工作，最後也能平安的回家．

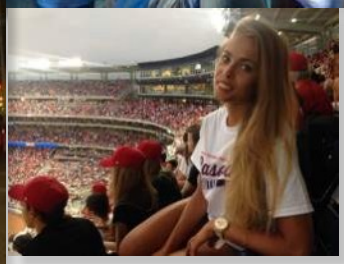
Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

旅遊絕佳選擇

美國地大脈博, 有50多個州, 而每個州, 甚至一個州的不同區域, 皆有不同特色及文化, 有世界旅客仰慕的國際大城市, 充滿藝術氣息的悠閒小市鎮, 亦有探險愛好者絕對逃脫不了、擁有絕色的自然景象的國家公園。想嘗試做什麼就有什麼, 想襯年輕出去看看世界的你, 怎麼不會把它放在你的Bucket List首位？

原汁原味“學做“美國人

無論是科技、體育、網路潮流、音樂、生活模式, 等領域都帶領著世界潮流的美國, 在SWT Program, 你便有機會深入體驗美國最本地的文化及生活模式，做個 ”世界潮流人”。看你最喜歡的NBA賽事，與美國人一起慶祝獨立日、及不同民族的好玩節日活動, 都是值得你至少要讓自己瘋狂一次!



Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

基本工作類型及工資簡介
TYPES OF EMPLOYERS AND POSITIONS

初階而易上手的勞務型工作，多數為服務類型工作。But don't worry! 大部分工作不要求工作經驗, 否則僱主會提供工作培訓。對於能夠有個愉快的工作體驗與否, 最重要的是你能夠Be Open Minded, 對待每一份工作選擇為一個學習機會, 找出及享受你的工作樂趣...and HAVE FUN!

e.g. 餐廳內外場工作人員、清潔洗滌人員、遊樂場售票員、機器材操作員、收銀員、房務整理等。雖然工讀學生有權利選擇僱主及工作，但就像一般應徵工作的程序一樣，僱主也有選擇僱員的權利，因此參加學生不一定會被安排到優先選擇的工作，也不能因喜好自行挑選工作內容或任意更換工作。不過所有參加學生都可比照美國相關勞工法規獲得應得的福利、合理的薪資、及合法的工作時數。

熱門的僱主及工作都是名額有限, 先到先得, 因此若你遇到你覺得不錯的工作, 切勿猶豫太久, 以免錯失良機!

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

1. SERVICE & FAST FOOD RESTAURANTS

Service restaurants are located typically in urban or tourist areas. Positions offered can be in back kitchen service or front dining room service. Employers range from major chains like T.G.I. Friday's, Bubba Gump's, Johnny Rocket, or Chili's, to independent restaurants like The Original Oyster House, Texas Road House, or Ghirardelli Chocolate Co. Fast Food Restaurants hire groups of teammembers to work in shift rotations, typical employers include Wendy's, Carl's Jr,McDonald's and the Waffle House.

Job Title: Fast Food Cashier
Job Description: Takes orders, fills drinks and accepts payment in a fast food restaurantJob Requirements: No experience is required as training will be provided on the job.

Job Title: Waiter/Waitress
Job Description: Takes orders, serves customers and accepts payments in a restaurant.
Job Requirements: Some restaurants require certain waiting experience, or training will beprovided on the job.
Salary Range: 2-3USD per hour plus attractive tips.

Food & Drink Preparation

Waiter/Waitress/Food Server/Busser

Kitchen Assistant

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

Gift shop - Cashier, Inventory Assistant, Sales Assistant, Store Clerk

3.

2. NATIONAL PARKS / THEME PARKS / TOURISM SPOTS

Students in National Parks have the opportunity to experience working and livingin the most beautiful nature preserves in the US including Yellowstone, Yosemite,Smoky Mountains, Denali, Rocky Mountains and the Grand Canyon. Be prepared to expect traffic jams caused by herds of bison, observing black bears from a safe distance, or squirrels and chipmunks creeping up to steal your food. National Park positions can be in general stores, gift shops, lodges and camping sites, and restaurants, located throughout the national parks.

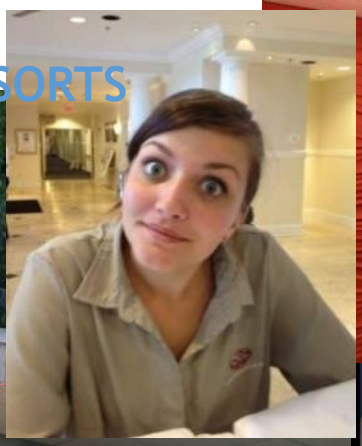
Job Title: Amusement Park / National / State Park / Camping Site Attendant
Job Description: Sells tickets, operates food carts and directs patrons to rides, seats,or other attractions.
Job Requirements: No experience is required as training will be provided on the job.Salary Range: 7-9USD per hour (including bonuses and incentives).

Ride Operator / Park Attendant

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

3. HOTELS, INNS & RESORTS

Lifeguard



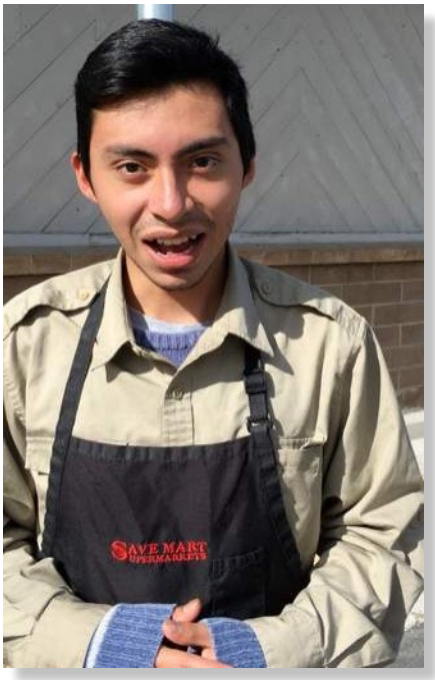
Housekeeper / Laundry helper / Bellboy / activity attendant /Bartender / Restaurant Server / Busser

Hotels are one of the most popular employers for Work & Travel participants, as they are located in major cities, which can be really busy on weekends during thesummer. These positions typically are housekeeping, front desk and bellboy services. Some nature or beachside resorts will have activity attendants, spa services and lifeguard positions as well.

Job Title: Housekeeper / Front Desk
Job Description: Maintains the cleanliness and orderliness of hotel rooms.
Job Requirements: No experience is required as training will be provided on the job.Salary Range: 8-10USD per hour plus tips.

Job Title: Lifeguard
Job Description: Supervises the safety of individuals at the swimming pool or along the beach. Job Requirements: Must be able to swim for a regulated distance and pass a certification test.Salary Range: 10USD/hour and above

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.



Chocolate Store, Supermarket, Beach Mart,Skiing Store, Donut Store,Ice Cream Store.., etc.

4. RETAIL & SUPERMARKETS

Major supermarket operators across the United States, or hardware stores, or smaller supermarket chains.Participants form part of a team of 50 to 500 employees who work various functions of a supermarket. On the other hand, retail operators also hire Work & Travel participants, typically in smaller numbers for retail sales assistant positions or stocker or Cashier.

Job Title: Store Clerk/Cashier
Job Description: Operates the cash register, stocks groceries and serves customers in the shop.Job Requirements: No experience is required as training will be provided on the job.
Salary Range: 7-9 USD/hour

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

常見問題 Frequent Asked Questions

1. 我可否選擇喜好的工作及地點?

Yes! 你可以從我們的僱主工作列表中挑選你喜好的職位。你可以在提供的職位工作描述中看到大概的工作地點、工作內容、要求及待遇等資料。你可作出你的工作偏好選擇，選好數個你想申請的工作，因為工作是先到先得，所以盡快告訴我們你的志願排名吧!

2. 我可否與我的同伴/朋友一起到同一個地點/僱主工作?

僱主在工作描述中會寫明是否接受"一群朋友"一起申請該工作，少部分僱主會接受"群體"申請。如果你和你的好朋友想一同工作，請確保你們同一時間申請同一工作，但由於僱主有最終決定權錄取誰，因此我們並不能百分百擔保最終你們會在一起與否。若你已經被一份工作錄取，而你的朋友後來報名而又想跟你在一起，這就視乎僱主當時剩下的工作崗位數量而定。

3. 一生人之中是否只可參加一次Summer Work & Travel Program? 參加完後會否對我將來想去美國升學、移民、工作，甚至參加Internship/Training Program造成影響?

在你的人生中，並無限制你參加這Program的次數。只要你還是18至28歲之間，美國境外的大專院校全職學生、非美國公民，你還是可以再次申請參加Program。很多我們其他國家的參加者，亦曾在大學就讀期間參加過3、４次之上，體驗不同有趣的工作，遊歷美國不同州份。

如果你是應屆畢業生，你是可以在完結最後一個學期前報名，並在後的暑假參加Summer Work &Travel Program。完結後，若你具有申請Internship/Training Program的條件，你亦可在後隨即報名。

4. 如果我面試失敗那會有什麼結果?

若你的英語程度符合挑選的工作的最低要求，而面試時態度正確及做好足備，通常90%你都能通過Sponsor的第一關面試。但當你通過面試後，你在未有接收僱主Job Offer Letter前，僱主亦有可能會改變主意。若此情況發生，我們會盡量根據你的志願排列，安排第二個工作給你。你或需或不需再次接受另一場僱主面試。當然，你是因為第一關面試面試態度差勁，而被Sponsor拒絕幫你安置任何工作，按照取消政策，你需付相關的取消費，而取消你的Program 申請。

5. 我需要自備多少費用?

除了Program fees外，你亦需自行準備你需繳交予你所屬地區的美國領事館的 J1 簽證費用 (約$160 美元)，來回美國的國際機票 (約$1000-$1600美元; 視乎地點)，額外需購買的旅遊保險費，及出發前需準備好在工作發工資前作日常生活開支使用的現金 (約$1000美金)。

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

6. 住屋安排、工作時數、時間、工作崗位?

住屋安排

僱主會協助安排同學住宿，但你需自行支付房租費用。住宿環境有許多種，例如: 公司宿舍、小木屋、小型旅館、公寓、托車式房屋等。僱主提供的宿舍內只會有基本傢俱，不會像是住旅館一樣設備齊全。網路、電視、電話、廚房設備等，都會依僱主的安排而有所不同。

房租也會依不同地點或雇主的安排而有所不同，跟據經驗，一星期的房租約為美金 80~120 元左右(2-4人用的shared room)，而多數僱主會從薪水中直接扣除房租，或你另外直接繳交房租給房東。同學請不要想著要住在高級、豪華的地點或是設備齊全的房間內。建議同學對住宿不要抱過高的期望，住宿環境及費用都會依實際情況而所有不同。

而通常會有租約需要同學簽，及需要繳交一些押金 (Deposit)，在同學退房時若沒有做任何破壞及保持清潔就會安排退還。

工作時數及時間

請同學心裡有預備服務業沒有朝九晚五這種班表。一般來說，工作時間會與其他員工輪班。不論男女，如果是 24 小時商店，也可能需要上大夜班。休假時間依工作屬性不同會有所差異。

在職位列表及Job Offer Letter當中，雖然有一個每周工時供參考，但僱主到時候會因為旺淡季或經營需求的變化而對你的工時有所增加或減少。

工作崗位

而僱主對工作崗位及內容亦有機會會就實際情況 (例如人手短缺、英語能力與之前所期望的不能、工作表現及能力等) 就作出崗位調動。

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

7. 我大概可以在打工中儲到多少錢?

根據歷年參加者的經驗，打工所得約可平衡在美國期間的食宿與生活雜支、購物及部分機票等花費(僅供參考)。工作本身的時薪、每周獲得的工時、房租、工作地點、工作中能獲得的Tips、加班情況、公司任何膳食提供、有否"Second Job"、個人消費等因素，都會影響你的收入/儲蓄狀況。以下過去參加者的個案都可以讓你參考不同情況:

Case 1 - Male:

Primary Job Restaurant
HostWage per Hour 8.00 USD
Average Working Hours 40 Hours
Earnings Before Expenses 320 USD
Average Expenses: Accommodation (80)
USDAverage Expenses: Food (65) USD
Taxes Paid (about 15%) (48)
USDTotal Earnings per Week **127 USD**

Additional Job Waiter
Wage per Hour 2.50 USD Plus
TipsAverage Working Hours 20
hours Average Tips per Week
250 USD Average Expenses:
Accommodation N/AAverage
Expenses: Food (80) USD
Taxes Paid (about 15%) (48)
USDTotal Earnings per Week
263 USD

Case 2 - Male:
Primary Job Amusement Park
AttendentWage per Hour 8.50 USD
Average Working Hours 40 Hours
Average Overtime Worked 10 Hours
Weekly Earnings (+Overtime) Before Expenses 467
USDAverage Expenses: Accommodation (85) USD
Average Expenses: Food (70) USD
Taxes Paid (about 15%) (46) USD

Total Earnings per Week **266 USD**

Case 3 - Female:

Primary Job Kitchen
AssistantWage per Hour 10.25 USD
Average Working Hours 40 Hours
Average Overtime Worked 20 Hours
Weekly Earnings (+Overtime) Before Expenses 718
USDAverage Expenses: Accommodation (85) USD
Average Expenses: Food (80) USD
Taxes Paid (about 15%) (108) USD
Total Earnings per Week 485 USD

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

Case 4 - Female:

Primary Job	Housekeeper
Wage per Hour	8.00 USD plus
tipsAverage Weekly Hours	40 Hours
Average Overtime Worked	10
HoursWeekly Earnings (+Overtime) Before Expenses	440
USD Average Expenses: Accommodation	(80) USD
Average Expenses: Food	(65) USD
Taxes Paid (about 15%)	(66) USD
Total Earnings per Week	**229 USD**

Additional Job	Banquet Server
Wage per Hour	2 USD Plus
TipsAverage Weekly Hours	10 hours
Average Tips per Week	100 USD
Average Expenses:Accommodation	N/A
Average Expenses: Food	N/A
Taxes Paid (about 15%)	(18) USD
Total Earnings per Week	**102 USD**

我們建議你參加Program， 請不要以賺取的金錢數目為最重要的考慮因素。Program中體驗美國生活、周邊的人、事、環境及經歷，都是不可以金錢衡量的。

8. 若我覺得原本工作工時不夠填補我的空檔時間，或我想襯空檔時間賺多一點錢，我可否尋找另一份兼職?

Yes you can! 你可以在你原本工作以外的時間做多一份工作，但你需要自行尋找你的“Second Job”。你可在原工作或住宿地點附近的商店或餐廳應徵另一份工作，並與之相討能夠配合你原本工作的更表時間。但在找”Second Job”時，你需注意以下:
- 你的居住或工作地區附近未必有太多其他商店或餐廳
- 當你找到另一份工作時，你需向Sponsor人員報告及得到他們對此工作的準許。Sponsor會考慮工作安全性、符合美國國務院要求、你有否時間參與美國文化活動而決定批准與否
- 當你確定可以開始這份工作後，你的時間將需優先配合你的原本僱主分配給你的更表

8. 出發和結束時間如何安排?

你的工作最早可開始及最遲需結束的時間，會根據美國國務院訂立你所屬地區的計劃日期範圍，你學校暑假放假日期範圍，兩者之間取決較短的範圍。這範圍需最少有滿3個月才能參加計劃。

出發和結束時間是需要由同學根據僱主要求的開始及結束時間自己定的。香港的學生一般在5月中、尾出發，並在6月初或前工作，而台灣的學生是一般都在約 6/20~26 左右出發。有時僱主錄取後會再和同學談出發和結束時間，以配合工作要求。

同學可以提早數天到達美國在工作開始前適應及安頓好新生活，也可在工作結束後，利用30 daysgrace period時間收拾行李及旅遊一下才回國。

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

9. 美國 Sponsor 的責任為何?

美國 Sponsor並不是獵頭公司, 或工作介紹中心。

Sponsor 被稱為贊助機構，由美國國務院認可執行本計畫，它是您在美國政府與美國僱主之間的聯繫窗口，也是您在此計畫中的簽證擔保者。Sponsor 在確認您的參加資格，完成您的工作分發後，會向美國國務院申請您的DS-2019 文件。您需要有此文件才可向美國在台協會申請 J-1 簽證赴美打工。Sponsor 是替美國政府追蹤並且管理您在美國打工的情況及動向，他們有權利取消同學的簽證資格。所以，Sponsor 會嚴格管理您在美國的動向及工作表現，如您無法遵守Sponsor的規範，嚴重者，Sponsor 將會取消您的簽證資格，並且您必須於 24 小時內離開美國返台。所有的僱主皆為 Sponsor 親自挑選，確認其合法性後，才會分發給同學。Sponsor 會協助同學處理在工作上與僱主發生的問題。Sponsor 受到美國國務院的監督及規範, 因此，Sponsor 會要求同學配合他們管理的機制。如您在美國時遇到困難需要和 Sponsor 聯繫，但不知道如何用英文表達，請主動與我們聯絡，我們將會協助您

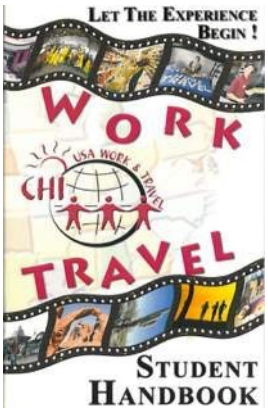
關於Sponsor CHI:

Cultural Homestay International (CHI) 為 美國政府授權合法執行及營運 J1 交流計劃的Sponsor機構 (擔保機構) 已超過 36年; CHI 經營超過 7 個 美國交流計劃, 至今為過超過250,000個來自世界各地超過100個國家的年青人帶領到美國進行不同類型的交流計劃。每年送將近5,000個來自世界不同國家的大專院校學生到美國進行J1 Work & Travel Program。CHI 有超過100個的地方服務員 (ESM Assistant, Employment Service Manager, Program Coordinator)分佈至美國不同州份, 為 Summer Work & Travel Program管理及審核僱主提供予參加學生的工作安全性, 及在當地為有需要的參加學生提供支援服務。

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

參加學生會在工作被確認後，將會收到由Sponsor寄出的簽證文件包，包括DS-2019表格，過境入境事項，保險資訊及Work & Travel Program 學生手冊。

而DS-2019表格是美國政府官方認可的J1 簽證身份的擔保書，它賦予參加者一個合法在美國境內打工及領取工資的身份。參加學生需持有它才能在美國領事館申請J1簽證。



Student Handbook

DS-2019 Form

10. 我可以自行縮短工作日期嗎?

當你簽署了Job Offer Letter 後，如果同學在出發前想更改工作日期，很可能會導致僱主取消僱用您！因此，你需要在提交申請前向學校查詢清楚放假開始日期，及了解清楚自己最早可出發的日期及最遲需要離開工作的日期，才申請該份工作。

在工作開始後，大多數僱主會拒絕與同學提前結束工作合約。如果僱主同意提前解約，解約當日同學的 J-1 簽證可能也會同時失效，如遇到這情況，同學必須在 指定時間內離開美國，否則將成為非法居留。

請注意：美國僱主是依照經營需求來僱用同學，所以任何員工的工作日期有更動都會影響到僱主的人力安排與佈署！因此，請你務必在申請前仔細計畫，並確認能夠工作的日期。

11. 美方面試後需要多久可得知分發結果?

美方僱主面談通過後，表示已經初步通過僱主的要求條件，美方僱主因為仍然要面面談許多其他國家的申請者，並且需要評估 該 年暑假期間需要的人人力力，因此常常無法立刻通知是否已經可以確認工作，同學在此期間需要要耐心的等待。

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

We hope this briefing can help you understand more of theJ-1 Summer Work & Travel USA Program.

We're looking forward to seeing you in America.

Let's go abroad now!

Contact us now!

Email: info@GoAbroadUSA.com
Website: www.goabroadusa.com

+852 5907 2305 facebook.com/goabroadusa @goabroadusa Go Abroad USA

Copyright © 2023 , Go Abroad USA Cultural Network , All Rights Reserved.

GO ABROAD USA CULTURAL NETWORK
美國 **CHI Summer Work & Travel Program 2023** 參加合同

COVID-19 附錄

————————————————————

由於COVID-19新冠疫情所導致的特殊以及前所未有的情況，SWT計劃受到了影響。為了保護參加者的健康、安全和福利，我們要求簽署一份附錄，概述計劃的更新條件，並與原本的2023 CHI 與GAU 的參加協議一起保存。

本協議將被綁定，請仔細閱讀所有要點。

1. 計劃時間和管理

CHI 和 GAU始終將每　個人的健康和安全放在首位，堅決致力於為我們的參加者提供精彩的交流計劃體驗。由於COVID-19的持續擴散，已經進行中的交流計劃必須暫時停止。但是，CHI和GAU會繼續為將來的參加者到達美國做準備，並每天進行運營為我們2023年以及未來的計劃制定最好的安排。

a) 計劃日期可能會根據COVID-19相關的地方、州和聯邦政府法規、政策和/或限制而有所更改
b) 如果參加者因健康、安全和福利受到了相關的地方、州和聯邦政府的法規，政策和/或限制的威脅，則可能隨時被縮短或暫停在此計劃期間（包括30天的旅行寬限期）在美國的整個逗留時間。參加者應遵循美國主辦機構 CHI 關於立即遣返的決定和指導。

2. 轉移計劃

對於新型病毒的爆發，政府已經發布了旅行禁令或邊境禁區、關閉使館或其他與COVID相關的原因；CHI和·GAU理解某些參加者可能希望將其計劃轉移到下一年度參加。這項轉移計劃需要滿足以下兩個主要條件才能適用：

- 參加者已經支付了全額的計劃費用
- 參加者於該轉移的學年亦擁有學生身份（即下一學年）。如果參加者即將畢業，或者是本季節的最後一年，則意味著這項計劃轉移不能轉移到下一個適用季節（請參閱下面的 “b” 項）。請注意以下內容：

a. SEVIS費用不會被轉移或退款
b. 在2023年的暑期計劃，取消/退出的轉移學生將會收到該計劃的費用和退款，除了已規定好的的取消費用

3. 取消政策

對於參加者可能發生的特定情況；在之前和即將進行的計劃中，請參閱以下的內容：

a. 若在DS-2019表格發出後，如果因某些國家/地區的官方政策和協議出於安全原因或任何原因限制旅行/參加該計劃，將影響或導致參加者的計劃推遲到下一年/ 下一個適用季節（SWT 2023），但是假如參與者決定退出（這意味著他們不希望或不能將計劃轉移到SWT 2023，如於2023學年不再是學生身份），CHI和GAU將按照取消與退款政策（不包括SEVIS和不可退款的申請行政費），退還已支付的計劃費用減去取消費用。
b. 抵達美國後，如果參加者因為官方政府或衛生官員的決定而不得不回國並縮短他們的計劃，那麼CHI將盡量提供協助安排航班變更以便回國。在這種情況下，CHI 及 GAU將不提供計劃退款。

4. 健康與醫療資訊

為了確保所有參加者的健康、安全和福利，請注意以下建議：

a. 參加者需接最新美國疾控中心發布赴美消費的要求，繼續照程認可的新冠宴（詳可參考：(https://chinese.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/proof-of-vaccination.html)
b. CHI 和甲方強烈建議參加者在抵達美國之前諮詢其醫生並獲得良好的健康證明（帶翻譯），並在上飛機離開中國前 必須 通過COVID 檢測及得到陰性報告。
c. CHI 和甲方強烈建議參加者隨身攜帶或隨時能證明自己的健康和免疫記錄（例如疫苗接種記錄）。
d. 如果參加者患有先前存在的健康狀況，CHI 可能建議評估他們當前的健康狀況，並要求他們考慮推遲或避免參與計劃。（例如，呼吸系統健康問題，免疫系統受損等）
e. 如果參加者已經存在健康狀況並決定繼續參加計劃，他們需要意識到保險里的條款和條件不涵蓋先前存在的狀況。因此，他們必須購買額外的補充保險。
f. 在參加者計劃期間，如果出現任何健康問題，他們應立即尋求醫療護理，並使用自己準備的緊急資金來補充保險未涵蓋的任何費用。

5. 交通及臨時住宿安排

CHI和甲方要求參加者購買可隨時調整出發及回程日期的機票。我們要求參加者確保所獲得的機票是可退款和/或可轉讓的，並且能夠根據需求進行取消或更改。

a. 參加者必須確保酒店預訂或任何臨時住宿安排具有可調整的變更政策，或考慮購買其他保險，以保障旅程中斷或變更帶來的損失。
b. 參加者必須經常監視其預訂，以了解日程安排和可用性的變化。

_____
參与者在打印姓名上的签名

c. 參加者必須確保他們擁有所有必要的信息和指導，以便在抵達時和/或計劃進行過程中的任何時候都能進行隔離。
d. 如果CHI 認為必要，則可能會要求具有COVID-19相關原因的參加者立即安排回國。CHI 將協助他們安排即時的交通計劃。

6. 工作，工作地點和住宿

在這個瞬息萬變的時代，CHI和GAU感謝您一直以來的支持和理解為何必須適應的需求，並理解在計劃中保持可調整性的重要性。CHI和GAU強烈建議參加者準備額外的應急基金（例如$ 1,000 USD到$ 2,000 USD）以加入SWT 2023。參加者必須為此做好準備，並且必須注意以下幾點：

a. 工作崗位的當地社區條件以及聯邦、州和地方當局的授權將會影響原本工作崗位的可行性。
b. 由於COVID-19的情況很不穩定，應該預料到參加者的工作機會可能會在到達美國之前或之後被更換、修改或取消，包括但不限於增加或減少的工作小時，工作描述/職位/工資修改，住房和位置變更。
c. 在工作地點，該雇主可能：
    i. 要求員工穿戴個人防護設備（例如口罩，手套）
    ii. 由於商業模式，消費者需求和/或實際距離需求的變化，需要實施可調整的工作時間–輪班制。
    iii. 要求生病的員工提供醫生的許可才能恢復工作。
    iv. 被迫減少/增加參加者的工作時間表，或在必要時讓他們執行超出其原本職務說明的職責。
d. 如果原先的工作出現中斷，需要尋找和/或重新安排另一個工作機會，CHI 則會提供幫助，但不能保證在您選擇的安置城市進行替換工作。
e. 如果有任何證據表明該雇主可能在取代美國員工，則該安置將被拒絕，並立即被視為無效

7. 參加者COVID-19諒解備忘錄

除了您的同意和對CHI和GAU參加者協議的理解之外，請注意下面列出的CHI參加者COVID-19諒解備忘錄。通過簽署參加者協議COVID-19附錄，您同意完全了解您參加SWT 2023的計劃期間可能發生的事件，並且了解自己的權利和責任，以確保自己在計劃中的安全。

我已閱讀並同意本附錄中概述的條件。

參加者姓名 _____

參加者簽名 _____ 日期：_____

_____
參与者在打印姓名上的签名

CHI工作旅遊 諒解備忘錄

CHI非常期待即將到來的工作旅遊季節。CHI的使命是通過人與人之間的交流促進國際性的理解和善意。我們的使命從未像現在這樣重要。儘管CHI盡一切努力為成功的暑期工作旅遊計劃做準備，但COVID-19的不穩定情況已經影響了我們作為簽證擔保人管理該計劃的方式，我們希望參加者了解他們在計劃期間可能會遇到的異常情況。我們將所有利益相關者的健康，安全和福利放在首位，以指導我們應對這些特殊情況和挑戰。反過來說， CHI 將提供以下信息和建議， 以使參加者做好準備，心胸開闊，並靈活地適應計劃中可能遇到的情況。CHI一直堅定地致力於為參加者提供精彩的交流計劃體驗。

CHI強烈建議參加者在到達美國之前，諮詢醫生並獲得良好的健康證明（帶翻譯），獲得健康和免疫記錄。如果在美國簽訂合同，Envisage Global保險可承保COVID-19疾病，但不包括先前存在的疾病。如果出現任何健康問題，參加者必須立即就醫。因生病錯過工作的參加者必須獲得醫生的許可才能恢復工作。已有健康狀況的參加者應考慮推遲計劃的參與。

CHI正在密切監視COVID-19如何影響雇主業務及其運營。放置區域的局部條件將影響原本放置的可行性。因此，我們建議參加者在計劃交通時保持靈可調整性。在預訂機票或住宿之前，請檢查是否擁有可以隨時調整、更改或取消的政策。考慮購買旅行中斷保險，並經常監視預訂以查找突然的變化。在正常情況下，參加者需要攜帶1000美元來支持美國暑期工作旅遊計劃，直到他們在固定的工作時間就業。隨著COVID-19情況的不斷擴散，CHI建議參加者在發生任何與COVID-19相關的緊急情況時提供家庭經濟支持或獲得額外的$ 1000-2000 美元。

雇主的社區和公司正在進行必要的調整，以確保員工，客戶和公眾的安全。雇主可能要求執行COVID-19安全措施，例如要求僱員穿戴個人防護設備（例如口罩，乳膠手套）。雇主可能會要求限制入職培訓或課程中的員工人數、實行輪班制，並減少入住人數限制，以滿足社交距離的要求。這些更改可能會影響開工日期、時間或修改工作職責和說明。由於受到有限社會保障運作或規定的自我檢疫期影響，開工日期也可能會延遲。如果有證據表明雇主正在取代美國員工，或者沒有住宿，該安置將被取消。參加者必須準備好承受因搬遷而造成的中斷，延誤的開工日期或住宿和交通費用。在CHI，我們始終堅定地致力於為所有參加者提供就業替代方案。

如果我們參加者的健康、安全和福利受到COVID-19的影響，CHI保留縮短SWT計劃的持續時間或暫停30天旅行寬限期的權利。希望參加者遵循CHI 的建議和指導，包括立即返回參加者的原籍國。CHI 及 GAU 對於參加者因失業，住宿損失或與遣返有關的額外運輸及費用而引起的任何費用不承擔任何經濟責任。對於因無視CHI指示和協議而導致的任何財務或法律後果，CHI及GAU 不承擔任何責任。

簽名：:_____

_____
参与者在打印姓名上的签名